



PRE-CONSTRUCTION NOTICE

Valley Region Elementary School #10

About the Project: The Los Angeles Unified School District (LAUSD) is building Valley Region Elementary School #10 at 7335 North Lubao Avenue, Canoga Park, CA 91306. The project consists of 26 classrooms, library, multi-purpose room, food service and lunch shelter, administration, playfields and surface parking. The new school will relieve overcrowding at Fullbright, Hart, Melvin and Winnetka Elementary Schools.

Construction Schedule: Construction is scheduled to start in the 2nd quarter of 2008. Construction completion is scheduled for the 3rd quarter of 2010.

Hours of Construction: In accordance with regulations related to construction work in the City of Los Angeles, construction activity will take place between the hours of 7:00 a.m. to 9:00 p.m. Monday through Friday and from 8:00 a.m. to 6:00 p.m. on Saturdays. The construction crew may work restricted hours on weekends as needed.

Whom do I call if I have questions? If you have any questions, please call Joseph D. Piña of LAUSD Community Outreach at (213) 893-6809, or Maria Cano at (213) 893-6823, or toll-free (800) 704-1267.

For more information about this project, please attend a community meeting on:

Wednesday, May 21, 2008

6:30 p.m. - 8:00 p.m.

at

Sutter Middle School

(Auditorium)

7330 Winnetka Avenue

Canoga Park, CA 91306



AVISO SOBRE EL INICIO DE LA CONSTRUCCIÓN

Valley Region Elementary School #10

Resumen sobre el proyecto: El Distrito Escolar Unificado de Los Angeles (LAUSD) está construyendo Valley Region Elementary School #10 en 7335 North Lubao Avenue, Canoga Park, CA 91306. El proyecto consiste de 26 aulas, biblioteca, salón multiusos, servicio de comida y área cubierta para comer, oficina administrativa, áreas de recreo y estacionamiento. La nueva escuela aliviará la sobrepoblación estudiantil en Fullbright, Hart, Melvin y Winnetka Elementary Schools.

Jornadas de trabajo: La construcción está programada para comenzar en el 2º trimestre de 2008. La construcción está programada para terminar en el 3º trimestre de 2010.

Horario de Construcción: De acuerdo con los reglamentos referentes al trabajo de construcción en la ciudad de Los Angeles, la mayoría del trabajo de construcción se hará entre 7:00 a.m. y 9:00 p.m. de lunes a viernes y entre 8:00 a.m. y 6:00 p.m. los sábados. Sólo si es absolutamente necesario se trabajará durante los fines de semana.

¿Con quién hablo si tengo preguntas? Si tiene preguntas sobre este proyecto, por favor llame a Joseph D. Piña de LAUSD Community Outreach al (213) 893-6809, o Maria Cano al (213) 893-6823, o gratis al (800) 704-1267.

Para más información sobre este proyecto, asista a la junta que se llevará a cabo el:

Miércoles, 21 de Mayo de 2008

6:30 p.m. - 8:00 p.m.

en

Sutter Middle School

(Auditorio)

7330 Winnetka Avenue

Canoga Park, CA 91306